



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



لجنة المالية

الدورة السادسة والسبعون بعد المائة

روما، 20-22 مايو/أيار 2019

تقرير المدير التنفيذي عن المساهمات المقدمة في شكل سلع أو خدمات وعن التخفيضات في التكاليف أو الإعفاءات منها (المادة الثالثة عشرة-4(ح) من اللائحة العامة) في عام 2018

يرجى توجيه أي أسئلة تقنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى:

السيد R. van der Zee

مدير شعبة المالية والخزانة

برنامج الأغذية العالمي

هاتف: +3906 6513 2544



FC 176

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛
وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة
ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة: www.fao.org

MZ421a

موجز تنفيذي

- تُقدم المعلومات إلى لجنة المالية والمجلس التنفيذي وفقا للمادة الثالثة عشرة-4(ح) من اللائحة العامة. ويقدم هذا التقرير موجزا بشأن المساهمات المقدمة في شكل سلع أو خدمات فقط، من حكومات البلدان النامية، وحكومات البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى (المادة الثالثة عشرة-4(و) من اللائحة العامة)؛ والتخفيضات أو الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة للمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة (المادة الثالثة عشرة-4(ز) من اللائحة العامة).
- في السنوات السابقة، كان هذا التقرير يتضمن قسما عن استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع في البلدان النامية وفقا لما تقتضيه المادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة. وبعد التعديلات المدخلة على اللائحة العامة للبرنامج ونظامه المالي نتيجة تنفيذي خارطة الطريق المتكاملة، تقرر بدءا من تقرير عام 2018، بأن يدرج هذا القسم في التحديث عن شراء الأغذية بغية تعزيز اتساق البيانات والحوكمة.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

- يرجى من لجنة المالية أن تحيط علما بهذه الوثيقة المقدمة للعلم.

مشروع المشورة

- وفقا للمادة الرابعة عشرة من النظام الأساسي لبرنامج الأغذية العالمي، تحيط لجنة المالية علما بالوثيقة المعنونة "تقرير المدير التنفيذي عن المساهمات المقدمة في شكل سلع أو خدمات وعن التخفيضات في التكاليف أو الإعفاءات منها (المادة الثالثة عشرة-4(ح) من اللائحة العامة) في عام 2018".



البند 6 من جدول الأعمال

WFP/EB.A/2019/6-I/1

مسائل الموارد والمالية والميزانية

للعلم

التوزيع: عام

التاريخ: 6 مايو/أيار 2019

اللغة الأصلية: الإنكليزية

تتاح وثائق المجلس التنفيذي على موقع البرنامج على الإنترنت (<https://executiveboard.wfp.org>).

تقرير المدير التنفيذي عن المساهمات المقدمة في شكل سلع أو خدمات وعن التخفيضات في التكاليف أو الإعفاءات منها (المادة الثالثة عشرة-4(ح) من اللائحة العامة) في عام 2018

مقدمة

- 1- وفقا للمادة الثالثة عشرة-4(ح) من اللائحة العامة، يقدم هذا التقرير إلى المجلس التنفيذي للعلم، ويتضمن ملخصا بالمساهمات المقدمة في شكل سلع أو خدمات من حكومات البلدان النامية، وحكومات البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة غير التقليدية وحدها (المادة الثالثة عشرة-4(و) من اللائحة العامة)؛ وتخفيضات تكاليف الدعم غير المباشرة للمساهمات غير العينية أو الإعفاءات منها لتغطية تكاليف الدعم المباشرة لنشاط أو أنشطة (المادة الثالثة عشرة-4(ز) من اللائحة العامة). وتضمن هذا التقرير في السنوات الماضية قسما عن استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع من البلدان النامية حسب ما تقتضيه المادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة. وبعد إدخال تعديلات على مواد اللائحة العامة والنظام المالي للبرنامج نتيجة لتنفيذ خارطة الطريق المتكاملة، تقرر دمج هذا القسم في التحديث المتعلق بشراء الأغذية⁽¹⁾، بدءا من تقرير عام 2018، بغرض تعزيز اتساق البيانات والحوكمة.
- 2- وبما أن التعديلات على اللائحة العامة⁽²⁾ لم تصبح سارية المفعول إلا في 1 يناير/كانون الثاني 2019، فإن تقرير عام 2018 هذا يشير إلى اللائحة العامة بصيغتها السابقة على يناير/كانون الثاني 2019.

⁽¹⁾ WFP/EB.A/2019/10-D

⁽²⁾ WFP/EB.2/2018/5-A/1

لاستفساراتكم بشأن الوثيقة:

السيد R. van der Zee

مدير شعبة المالية والخزانة

هاتف: 066513-2544

السيد M. Juneja

مساعد المدير التنفيذي لإدارة تسيير الموارد

ورئيس الشؤون المالية

هاتف: 066513-2885

السيد B. Ah Poe

رئيس

فرع محاسبة المساهمات والتقارير المالية للجهات المانحة

هاتف: 066513-2162

المساهمات أو الخدمات المقدّمة من حكومات البلدان النامية وحكومات البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى (المادة الثالثة عشرة-4(و) من اللائحة العامة)

3- يدعم كثير من حكومات البلدان النامية أو حكومات البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى عمليات البرنامج من خلال مساهمات عينية مقدمة في شكل سلع أو خدمات بموجب المادة الثالثة عشرة-4(و) من اللائحة العامة. وفي عام 2018، انخفضت قيمة المساهمات المقدمة بموجب ترتيبات التوأمة⁽³⁾ إلى 39.5 مليون دولار أمريكي مقابل 42.2 مليون دولار أمريكي في عام 2017. وقوبلت تلك المساهمات العينية بمساهمات نقدية بما قيمته 40.3 مليون دولار أمريكي من الجهات المانحة الأخرى مقابل 30 مليون دولار أمريكي في عام 2017. ولم تُمنح أي إعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة لهذه المساهمات العينية في عامي 2017 و2018.

الجدول 1: المساهمات المقدّمة بموجب المادة الثالثة عشرة-4(و) من اللائحة العامة في عام 2018 (دولار أمريكي)			
الجهة المانحة	قيمة السلع/الخدمات	تكاليف الدعم غير المباشرة والتكاليف الأخرى الممولة من	
		جهة (جهات) مانحة أخرى	صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة*
أفغانستان	17 096 948.29	22 165 580	-
بنغلاديش	154 026.61	143 894	-
كمبوديا	760 000	283 825	-
غينيا بيساو	367 293.60	544 159	-
كينيا	178 518.16	69 418	-
مدغشقر	394 661.06	190 572	-
نيبال	445 049.63	630 296	-
نيكاراغوا	175 086.92	74 204	-
نيجيريا	784 835.02	752 787	-
باكستان	14 096 277.52	12 535 553	-
جنوب السودان	5 066 241.62	2 686 152	-
زامبيا	401 072.02	271 090	-
المجموع لعام 2018	39 920 010	40 347 531	-
المجموع لعام 2017	42 234 292	30 000 651	378 616

* مؤل صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة التكاليف المرتبطة بهذه المساهمات.

إعفاءات الخدمات العينية والمواد غير الغذائية من تكاليف الدعم غير المباشرة (المادة الثالثة عشرة-4(ز) من اللائحة العامة)

4- في عام 2018، تلقى البرنامج أيضا مساهمات عينية مقدمة في شكل خدمات و مواد غير غذائية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة. وفي عام 2018، انخفض مجموع المساهمات العينية المنقولة لهذا الغرض إلى 15.8 مليون دولار أمريكي مقابل 16.1 مليون دولار أمريكي في عام 2017. وانخفض مجموع قيمة الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة الممنوحة لهذه المساهمات إلى 1 مليون دولار أمريكي في عام 2018 مقابل 1.2 مليون دولار أمريكي في 2017. ويتضمن الجدول 2 تفاصيل ذلك حسب الجهة المانحة، والبلد المتلقي، والمساهمة، وقيمة الإعفاء من تكاليف الدعم غير المباشرة.

⁽³⁾ في إطار ترتيبات التوأمة، تجري مناظرة المساهمة العينية أو الخدمة المقدمة من الجهة المانحة بتبرعات نقدية من جهة مانحة أخرى لتغطية التكاليف المقترنة بالمساهمة العينية أو الخدمة. وفي ترتيبات التوأمة، للجهة المانحة الحرية في أن تُحدّد، على أساس كل حالة على حدة، البرامج المتلقية والبلدان التي تزيد التوأمة معها كليا أو جزئيا (الوثيقة WFP/EB.3/2004/4-C).

الجدول 2: الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة الممنوحة للمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4(ز) في عام 2018 (دولار أمريكي)			
الجهة المانحة	البلد المتلقي/الإقليم المتلقي	القيمة	قيمة الإعفاء من تكاليف الدعم غير المباشرة
منظمة الاتصالات الفضائية العربية (عربسات)	المقر في روما	96 009	6 241
وكالة الاحتياطي المدني الكندي (CANADEM)	بنغلاديش	57 094	3 711
مركز إدارة الأزمات	بنغلاديش	60 830	3 954
	نيبال	82 418	5 357
الوكالة الدانمركية لإدارة حالات الطوارئ	بنغلاديش	317 000	20 605
المجلس الدانمركي للاجئين	جمهورية أفريقيا الوسطى	135 004	8 775
	إثيوبيا	18 135	1 179
	كينيا	119 858	7 791
	موريتانيا	158 194	10 283
	موريتانيا	64 837	4 214
	السودان	116 395	7 566
المجلس الإستوني للإنقاذ	بنغلاديش	20 660	1 343
برنامج إريكسون للاستجابة الإنسانية	ليبيا	34 125	2 218
صندوق الإغاثة من أزمات الوقود	اليمن	9 000	585
الوكالة الفيدرالية الألمانية للإغاثة التقنية	بنغلاديش	58 000	3 770
	المقر في روما	172 089	11 186
شركة إيغل العالمية المحدودة للترفيه	المقر في روما	77 090	5 011
الهيئة الأيسلندية للاستجابة للأزمات	موزامبيق	327 594	21 294
	أوغندا	131 435	8 543
منظمة برامج إدارة المعلومات ومكافحة الألغام (iMMAP)	نيجيريا	171 450	11 144
شركة إنمارسات العالمية المحدودة	المقر في روما	450 000	29 250
شركة إنتلسات العالمية المحدودة للمبيعات والتسويق	المقر في روما	105 300	6 845
برنامج "المعونة الأيرلندية"	بنغلاديش	1 247	81
	بوركينافاسو	139 516	9 069
	بوروندي	31 871	2 072
	غانا	78 281	5 088
شركة Koninklijke DSM N.V.	المقر في روما	356 749	23 189
الإدارة النرويجية للحماية المدنية والتخطيط للطوارئ	بنغلاديش	40 000	2 600
المجلس النرويجي للاجئين	المكتب الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ	239 985	15 599
	بنغلاديش	125 992	8 189
	بوركينافاسو	412 296	26 799
	الكاميرون	277 836	18 059
	تشاد	354 870	23 067
	جمهورية الكونغو الديمقراطية	347 763	22 605

الجدول 2: الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة الممنوحة للمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4(ز) في عام 2018 (دولار أمريكي)				
الجهة المانحة	البلد المتلقي/الإقليم المتلقي	القيمة	قيمة الإعفاء من تكاليف الدعم غير المباشرة	
	إثيوبيا	177 489	11 537	
	جمهورية إيران الإسلامية	118 290	7 689	
	العراق	72 994	4 745	
	الأردن	77 003	5 005	
	ملاوي	96 006	6 240	
	مالي	219 579	14 273	
	النيجر	287 922	18 715	
	النيجر	127 395	8 281	
	السنغال	45 890	2 983	
	جنوب السودان	259 966	16 898	
	سويسرا	237 095	15 411	
	طاجيكستان	200 198	13 013	
	تركيا	122 375	7 954	
	أوغندا	96 495	6 272	
	جمهورية تنزانيا المتحدة	112 835	7 334	
مؤسسة PATH الخيرية	ميانمار	278 000	19 460	
شركة كوينتك (Quintiq)	المقر في روما	123 792	8 046	
سجل المهندسين للإغاثة في حالات الطوارئ "RedR" - أستراليا	بنغلاديش	345 220	22 439	
	إثيوبيا	253 719	16 492	
	ولايات ميكرونيزيا الموحدة	233 108	15 152	
	فيجي	121 529	7 899	
	المقر في روما	188 711	12 266	
	ميانمار	117 382	7 630	
	ناميبيا	194 396	12 636	
	بابوا غينيا الجديدة	114 850	7 465	
	أوغندا	111 143	7 224	
	فانواتو	54 260	3 527	
	شركة Renault Trucks	المقر في روما	85 400	5 551
	شركة سيس لتشغيل السوائل (SES Techcom S.A.)	المقر في روما	43 200	2 808
	منظمة Stop Hunger	المقر في روما	126 037	8 192
	وكالة الطوارئ المدنية السويدية	بنغلاديش	161 042	10 468
مالي		12 709	826	
بنغلاديش		130 000	8 450	
بوركينافاسو		97 352	6 328	
بوروندي		76 820	4 993	

الجدول 2: الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة الممنوحة للمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4(ز) في عام 2018 (دولار أمريكي)				
الجهة المانحة	البلد المتلقي/الإقليم المتلقي	القيمة	قيمة الإعفاء من تكاليف الدعم غير المباشرة	
	جمهورية الكونغو الديمقراطية	615 616	40 015	
	إثيوبيا	22 210	1 444	
	فيجي	228 771	14 870	
	العراق	42 765	2 780	
	مالي	97 352	6 328	
	موريتانيا	97 352	6 328	
	النيجر	97 352	6 328	
	نيجيريا	19 930	1 295	
	جنوب السودان	626 992	40 754	
	الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون	بوروندي	90 438	5 878
جمهورية الكونغو الديمقراطية		513 172	33 356	
هايتي		252 968	16 443	
المقر في روما		226 739	14 738	
الأردن		70 901	4 609	
مدغشقر		63 925	4 155	
مدغشقر		57 694	3 750	
ميانمار		366 052	23 793	
باكستان		243 666	15 838	
الصومال		245 426	15 953	
سري لانكا		52 408	3 407	
شركة UPS		جمهورية الكونغو الديمقراطية	441 971	28 728
		إثيوبيا	73 699	4 790
		المقر في روما	262 792	17 081
	رواندا	236 355	15 363	
	الصومال	264 358	17 183	
	أوغندا	199 824	12 989	
			15 819 851	1 029 680
		16 096 667	1 152 579	
			المجموع لعام 2018	
			المجموع لعام 2017	